



GUERN ACTUS

N° 93

Septembre 2026

Mairie de GUERN – 4 Rue de la Vallée – 56310 GUERN

Téléphone : 02 97 27 70 08 - Adresse courriel : guern@orange.fr

Site Internet : <http://guern.fr> - Page Facebook : Commune de Guern - English version : www.guern.fr

ÉDITORIAL

After this beautiful summer, admittedly scorching, a real holiday for the children and for everyone, a little less so for the farmers who have to manage difficult situations, the start of the new school year is here!

The teenagers and volunteers did a great job during the month of July for the maintenance of the cemetery and other communal sites. Congratulations to them!

The school has lost its 4th class, so 68 children will be divided into 3 classes with the arrival of a new teacher, Mrs. Le Guennec.

Back to school also means sports activities and resumption of various hikes. No new sports activities but a Memory workshop offered by 'Ageing well in Brittany'. See the details on the inside page.

The road works (Coh Cazec, Kerhorno and Kerhiec) were carried out at the end of July. The levelling of the shoulders was done at the end of August. Of course, there are still many "potholes" that will be treated before winter.

You can see markings and pennants of different colors on the sides of the roads. Enedis is starting a major burial project for the high voltage line, and in fact, diversions are planned during the work:

- the departmental road between the town and Guémène will be closed, with traffic lights at the St Yves crossroads, from 7 September to 2 October.

- The roads between the town and Maison Blanche, as well as the one between Treuzarre and Niziau will be closed between August 31 and November 6.

- the departmental road between the town and Lann frost will be closed from 2 October to 6 November.

Diversions will therefore be put in place, but traffic will be more complicated during these 2 months!

Maintenance work on the ditches in certain areas of the municipality is also scheduled before the winter: La Métairie, Joli cœur, Kerhorno, Bodelhuit and Faouëdic.

Many families have arrived in the town this year, but we are still looking for tenants for the former physiotherapy room and new owners for the presbytery. Do not hesitate to spread this information!

A first approach has been made with the inhabitants of Aramits (Pyrénées Atlantiques - 64) to renew the twinning between our 2 municipalities: an information and exchange meeting is scheduled for Friday, October 2 at 8 p.m. at the Mairie.

CALENDRIER ÉVÉNEMENTIEL

SEPTEMBER

Thursday 3 : Blood donation – Guéméné-sur-Scorff.

Friday 4 : Assemblée Générale - Randonneurs des Ajoncs.

Saturday 5 : Inscriptions visual arts classes - Médiathèque de Guern.

Wednesday 9 : Inscriptions for visual arts classes – Médiathèque de Malguénac.

Tuesday 15 : Information meeting "Memory workshops" for ageing well in Brittany – Médiathèque.

Tuesday 15 : Farmers Market with music!

Saturday 19 & Dimanche 20 : Journées Européennes du Patrimoine.

Wednesday 23 : Let's talk about mental health – Palais des Congrès Pontivy.

OCTOBER

Wednesday 7 au 7 novembre : Exhibition « Lux in tenebris » - Médiathèque.

Saturday 3 : « Biblis en Folie » - Book swap Médiathèque.

Sunday 4 : Bike Rides – Cyclo Club.

Saturday 10 : Conférence Magalie Bottée « The 5 wounds » - Médiathèque.

Sunday 11 : Trail de la Vallée de la Sarre - Les Loutres Guernates.

Sunday 18 : Seniors meal – Salle Polyvalente.

Saturday 24 : « Festival of Families, Family Yoga » – Médiathèque.

GUERN MAGAZINE 2026

We are starting to think about the preparation of the future Guern Magazine of the year 2026!

Do not hesitate to send us your photos, reports, articles that summarize this rich year shared! Send to: mediatheque.guern@orange.fr

CENSUS OF YOUTH

Every French person from the age of 16 must take the mandatory citizen census to then participate in the Defence and Citizenship Day. If they do not take these steps, they cannot register for state exams and competitions (driving licence, baccalaureate, etc.) before the age of 25. Young people must go to the town hall to be registered the month after they turn 16, with their identity card and their parents' family record book. Information at the town hall on 02.97.27.70.08 02.97.27.70.08

VISUAL ARTS CLASSES GUERN-MALGUÉNAC

The weekly drawing-painting classes for children from 4 to 12 years old resume in Guern and open in Malguénac with Sarah Lombardo, a graduate of the Ecole Supérieure d'Arts Estienne in Paris. These classes are given on Wednesday mornings at the salle des associations, from 10 a.m. to 11:30 a.m. and on Wednesday afternoons, in Malguénac from 2:15 p.m. to 3:45 p.m. at the school. (1 hour for 4-7 year olds and 1 hour 30 minutes for 8-12 year olds)

Price: €32/month over 10 months, or €320 per year. CAF Passion package deductible. First free trial lesson. All equipment is provided (except for the blouse). If you wish, two registration sessions, one on Saturday 5 September 10am-12pm at the Guern media library and on Wednesday 9 September from 2pm-4pm at the Malguénac media library, for a start of the school year on Wednesday 16 September.

Contact: 0782433113

<https://artsplastiquessara.wixsite.com/sar-art>

Artsplastiques.sarah@gmail.com

MARKET – LOCAL PRODUCE WITH MUSIC !

Let's go for the last market of the season!! See you on Tuesday, September 15, with Etienne Cabaret and Victoria Delarozzière. They cross their sounds and their musical universes. He is a farmer, clarinetist and bell-ringer, she is a diatonic accordionist and singer. Waltzes, plinn, mazurkas, bourrées, haunt dro... put on your dancing shoes and come dance! The refreshment bar is run by the association L'Arche de Noa, and the local producers offer a wide variety of products. Catering on site. Market from 6 p.m. to 9 p.m., Guern place de l'église.

CYCLING CLUB

See you on Sunday 4 October for the traditional mountain bike and hiking tour organised by the cyclo club. Departure from Guern at 8am.

Contact: Jo Hellec 06.30.93.97.12 or t.hellec@outlook.fr

LES LOUTRES GUERNATES

Several highlights for Les Loutres Guernates!

- Hiking on Saturday, October 10 for the Aël and Sterenn association. Departure from 2 p.m. to 4 p.m. from the chapel of Quelven. Hike for 10 kms or 15 kms, registration on site at 5€.

- Les Loutres are celebrating the 10th anniversary of the Trail this year Trail de la Vallée de la Sarre ! See you on Sunday 11 October in Quelven! Four events on the programme:

LE MARA TRAIL

42 km / 1500m de D+ → départure 7h00

LE SEMI TRAIL

21 km / 650m de D+ → départure 8h30

L'AVENTURE

15 km / 410m de D+ → départure 9h30

LA DÉCOUVERTE

10 km / 250m de D+ → départure 10h00

The Trail de la Vallée de la Sarre is part of the Triskell Challenge Trail, the 9th event of this challenge.

Online registration on Klikego, and if you want to come and help with the good organization, you are welcome!!

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

The 43rd European Heritage Days will take place on 18, 19 and 20 September. This year, the JEP is dedicated to "Heritage in Danger: Revive, Resist, Reinvent" in order to raise public awareness of the challenges of safeguarding heritage in the face of the threats of all kinds it faces today. Come and discover the protection, transmission, restoration and rehabilitation interventions, carried out in public and private fields, which contribute to its preservation. Free entries.

CHAPELLE SAINT-SALOMON

Saturday & Sunday from 2 pm to 7 pm..

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-QUELVEN

Friday, Saturday & Sunday, chapel open from 10 a.m. to 7 p.m. for free visit. On Sunday 20 at 4 p.m., the association Les Jeudis de Quelven offers a guided tour of the chapel and its rich furniture and one of the rare Opening Virgins. Access to the historic organ is possible, with commentary and the afternoon ends with a short organ recital.

MOULIN DE QUILIO

Open house of the mill, on September 19 & 20 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m. visit of the pottery workshop with animations and exhibitions. The exhibition-sale shop is open until the end of September (ceramics, jewelry, paintings, photos, sculptures, lamps, apple juice, herbal teas, etc.).

CHASSE - HUNT

Opening period of the hunt: from September 21, 2026 at 8:30 a.m. to February 28, 2027 at 5:30 p.m.

LES RANDONNEURS DES AJONCS

The Annual general meeting will take place at la salle polyvalente of Guern, on Friday 4 September at 5.30 pm, followed by registration and a friendship drink.

- Resumption of hikes on Tuesday 8/09 at Malguénac with a start at 2 p.m. at the Saint Néot hall. As in previous years, there will be three circuits of different pace and distance, between 4.5 and 5.5 km, 8 and 10 kms and 10 and 12 kms, on the trails of Malguénac, Guern and Le Sourn.
- Resumption of Nordic walking on Thursday 10/09 at Malguénac. Starting at 8:30 am, warm-up, then during the hike, maintenance. On the return, stretching.
- For Saturday all day or afternoon hikes, discovery of trails from other municipalities. General grouping in Guern, Malguénac or Pontivy for carpooling. All the leaders have been trained by the French Hiking Federation.

<https://randonneursajoncs.wixsite.com/randoonneurs-ajoncs/accueil>

TAÏSO

Taïso classes resume on Thursday, September 10 from 2p.m. to 3 p.m. in la salle polyvalente. For any information you can contact Maryvonne on 06.43.23.58.82 or Bruno on 06.81.17.34.81

ALSH GUERN / MALGUÉNAC

The ALSH schedule for the All Saints' Day holidays:

- from 19 to 23 October: GUERN
- from 26 to 30 October: MALGUENAC

To register, please go to the Malguénac family portal with your username. Registrations must be made one week before the day of attendance. Administrative information: Malguénac Town Mairie – 02.97.27.30.70

Information on the organization: Mickaël ORHANT – 07.89.01.40.00

BACK TO SCHOOL

For the start of the 2026-2027 school year, 68 students are enrolled and are divided into 3 classes. Mrs. Élisabeth Gaubert continues to be the director of the school and takes care of the kindergarten class. Mrs. Manon Ancelin takes the CP/CE2 with a decompartmentalization for the CE1 in the afternoon. Newly arrived, Mrs. Tiphaine Le Guennec takes over from Mrs. Lauriane Toutain with the CM1/CM2 and CE1 in the morning.

Two themes this year are addressed by the three classes. Film photography with the help of Pontivy community, and Tales. For the photo project, the media library is hosting a special exhibition in January and February 2027, and workshops are planned for the school's children. For their part, the CMs will discover the "Knowing How to Ride a Bike" program. The swimming pool is renewed for students from CP to CM2 on Monday afternoons from March to mid-June, as well as the film school with 3 films during the year for all classes.

The media library continues with the much-loved "Incorruptibles Prize" and computer workshops are once again given by Anne-Claire at the school.

ec.0561536r@ac-rennes.fr <https://ecole-korrigans-guern.ac-rennes.fr/>

Happy back-to-school to all!

BLOOD DONATION

See the EFS website: mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr for Thursday, September 3 at the salle polyvalente of Guéméné-Sur-Scorff from 2:30 p.m. to 6:30 p.m.

YOGA SITTING ON CHAIR / NOA'S ARK

From the start of the school year in September, two seated yoga classes on chairs are offered. One on Tuesday at 7 p.m. for which there is still room, (with the first session still free) and one on Wednesday at 3 p.m. in the salle polyvalente. Contact : Céline 06.77.18.05.78 or archedenoa@orange.fr

There is an opportunity to discover the L'Arche de Noa Association as they will be running the bar at the September market in Guern.

MOULIN DE QUILIO - POTTERY

Michele Brady offers pottery classes on the wheel, every Thursday morning, afternoon and evening from Thursday, September 17 (card of 5 classes = 150€), and a new offering, modeling classes with Patricia Renfrow on Wednesdays. For more information, contact Michele Brady on 06.16.25.04.95 ou michelebradyceramiques@gmail.com

MÉDIATHÈQUE

The médiathèque is open during school periods:

- Tuesday: 3 p.m. - 7 p.m.
- Wednesday: 10 a.m. - 12 p.m. and 2 p.m. - 6 p.m.
- Thursday: 3 p.m. - 6 p.m.
- Friday: 4 pm - 6 pm
- Saturday: 10 a.m. - 12 p.m.

BIBLIS EN FOLIE – BOOK SWAP ON THE NETWORK!

On the occasion of the "Biblis en folie" the Guernade network is setting up a book swap for Saturday 3 October! Find the 3 libraries gathered at La Ruche from 10 am to 12 pm and from 2 pm to 5 pm. Come and drop off your literary treasures at the library before September 25th, and we will then do everything we can to welcome you and find happiness without taking out your wallet!

CONFÉRENCE

See you on Saturday, October 10 for a conference with Magalie Botté, on "The 5 Wounds of the Soul": Rejection, Abandonment, Humiliation, Betrayal & Injustice. Popularized by Lise Bourbeau in her book, the 5 Wounds of the Soul often develop in childhood and influence our lives much more than we imagine. These patterns, often unconscious, can weigh on our relationships, our choices, and even our work-life balance. How can we recognize them and free ourselves from them?

To make a reservation 02.97.27.74.16 or mediatheque.guern@orange.fr

FESTIVAL DES FAMILLES

On the occasion of the "Festival des Familles" at the initiative of Pontivy Communauté, the media library is offering a family yoga session with a certified teacher on Saturday, October 24 at 10:30 a.m. Comfortable clothing, plaid and cushion (mats can be provided). This festival aims to bring families together around friendly, educational and festive activities. Free, open to all families, registration with the médiathèque. mediatheque.guern@orange.fr - 02.97.27.74.16

EXPOSITION – LUX IN TENEBRIS

From 7 octobre to 7 novembre

PLEASE NOTE: FROM 15 YEARS OLD. Images on the signs may shock the youngest.

Lux in Tenebris (Light in the Darkness) is an interactive exhibition that offers to solve a series of murders. Set in the Middle Ages, at the crossroads between comics, historical thriller and video game, it immerses the visitor in a fiction in which he is the hero for an hour. Equipped with a tablet and headphones, he criss-crosses the village, and thanks to an image recognition system integrated into the application, the visitor wanders from one panel to another in search of the elements that will allow him to move forward in the story and unmask the culprit.

Exhibition material loaned by the Morbihan departmental media library.

As this exhibition takes place during the Halloween holidays, come and solve the riddle in disguise!!

DISCUSSIONS IN ENGLISH

Discussions will resume on Tuesday 8th at 3 pm and Saturday 12th September at 10 am.

OUR MENTAL HEALTH

The Conseil Territorial de Santé Cœur de Breizh, in partnership with the Brittany Regional Health Agency, is organising an evening of information and discussion "Our mental health: understanding, preventing, supporting", on Wednesday 23 September from 5.30 pm at the Palais des Congrès in Pontivy. This meeting will be an opportunity to: understand the challenges of mental health, to discover the resources and devices of the territory and finally to exchange with professionals, associations and local actors around a round table, a time of exchange with the public and stands. This evening is open to all, free and accessible without prior registration.

MEMORY WORKSHOPS

Misplacing your keys, forgetting an appointment, not remembering the title of a film... With age, forgetfulness can be more frequent. Don't panic! The ASEPT association (Association de Santé d'Éducation et de prévention sur les Territoires de Bretagne) organises workshops where you can discuss with other retirees and a professional how the brain works, tips and tricks to maintain your memory and you can put the recommendations into practice through fun exercises. An information meeting, free and open to all, is scheduled for Tuesday 15 September at 10 am at La Ruche, followed by free workshops from 22 September to 1 December, every Tuesday morning at the Guern Media Library. Registration and information from ASEPT Bretagne: 02.98.85.79.25. (maximum of 15 people).

EHPAD

The EHPAD of the Résidence de la Sarre begins with a back-to-school snack on Wednesday 16 September with the children of the ALSH. For this new school year, the theme is launched with a "Culinary Tour de France"! With the participation of the médiathèque, our seniors will enjoy 12 regions in the spotlight, with meals, location on maps, climate, history, legends... If you want to get involved in this project and share your knowledge, you are welcome! For "Blue Week", coordinated by Uniopss, the contributions of all the "elderly", whatever their age and level of autonomy, to the economic, social and cultural life of our country, are highlighted. It breathes new life into ageing, strengthens links between generations and nurtures solidarity with the most vulnerable! Muriel Gauthier, 02.97.27.78.35 or muriel.gauthier-boulliung@vvyv3.fr

SENIORS MEAL

The Mayor and all the municipal councillors invite seniors aged 70+ to the festive meal to be held on Sunday, October 18 at 12 noon in the multipurpose room. The invitations will be distributed directly by the councillors. However, if for any reason you have not received your invitation, you can call the Mairie and any new registration is welcome until October 4.

PERMANENCES MUTUALE

Please find the next dates of the Mutuale permanences, still at the Mairie from 2 p.m. to 4 p.m.: Thursday 10 September and Thursday 15 October.

DÉCLARATION OF BEEHIVES

All beekeepers are required to declare the bee colonies they own, specifying their total number and locations, during the mandatory period from 1 September to 31 December. The declaration is mandatory for all bee colonies, whether they are in hives, hives or fertilisation hives, from the first colony held. Simplified declaration possible online at: mesdemarches.agriculture.gouv.fr

NEW IN GUERN

The foodtruck "Le Ch'ti Rado" arrives in Guern to present its northern cuisine on Saturday lunchtimes in the hall by the church! Rachel and Dominique will now treat you to fresh fries cooked in beef fat, American sandwiches including the typical American fricadelle of the north, burgers including the chti burger with maroilles. Also find typical dishes such as the Flemish carbonade or the potjevleesch!

LES ARTS DU QI

For the 3rd year, the guernate association "Les Arts du Qi" continues its Thursday morning QI GONG class, and for this 2026 school year, a new class is offered on Wednesdays at 6:30 p.m. Classes resume on Wednesday, September 9 at 6:30 p.m. A small group is already formed bringing a warm atmosphere, conducive to our gentle and energizing body and energy practice. If you want to maintain, improve, or regain flexibility, balance, mobility, calm of the mind and emotions, physical fitness and many other health gains, then be welcome, your 1st class will be a free trial without obligation! Josiane on 06.56.89.02.33

VILLES & VILLAGES FLEURIS

The commune wishes to continue the adventure of the Towns & Villages in Bloom. The commune has been awarded the 4 petals label, and wishes for the 1st flower!

The heat of this summer and the lack of water have unfortunately got the better of many plantings! We would therefore like to start on a new basis and invite you to participate in this project. If you have a few cuttings or offshoots, you can donate them to us! You can drop them off at the greenhouse of the technical service. Thank you in advance for your participation and commitment.

NEXT PUBLICATION

Guern Actus N°094 will reach you at the beginning of November 2026. Director of publication: Stéphanie L'Hostis – Le Diagon – Mayor – Mairie de GUERN – 4 Rue de la Vallée – 56310 GUERN – Telephone : 02 97 27 70 08 – courriel : guern@orange.fr – Page Facebook : Commune de Guern.